

CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS

INFORME ANUAL DE ACTIVIDADES 2002



INDICE

INTRODUCCIÓN	5
I. DESARROLLO INSTITUCIONAL DE CEJA	6
1. Organización interna	6
(a). Acuerdo de Sede	6
(b). Consejo Directivo, REMJA y Asamblea General de la OEA	6
(c.). Equipo Profesional	7
Cuadro: Organigrama de CEJA	8
2. Difusión y Contactos	8
(a). Convenios suscritos	8
Cuadro: Convenios suscritos por CEJA durante 2002	8
(b). Solicitudes de Asociación	8
(c.). Instrumentos de Difusión	8
II. ACTIVIDADES Y RESULTADOS	9
1. General y difundir instrumentos que mejoren la Información sobre justicia en las Américas	9
(a). Centro de Información Virtual	9
(b). Reporte Anual sobre Sistemas de Justicia en las Américas	10
(c.). Boletín Nexos	10
(d). Revista Sistemas Judiciales	11
(e). Homologación de Estadísticas e Indicadores Judiciales	12
2. Potenciar la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores clave del sector justicia a nivel regional	13
(a). Trabajo en redes	13
Cuadro: Instituciones miembros de la Red OSC	14
(b). Eventos y Capacitación	14
Cuadro: Recuento de eventos participados y organizados por CEJA	15
3. Estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales	17
(a). Estudio de seguimiento de las Reformas Procésales Penales	17
(b). Estudio sobre el rol de la Sociedad Civil en las reformas judiciales	19
(c.). Estudio Política Criminal e Integración Regional en el MERCOSUR	19
III. SITUACIÓN FINANCIERA	20
Cuadro: Situación financiera de CEJA	

2002 es el segundo año de funcionamiento del Centro de Estudios de Justicia de las Américas. Durante este año, CEJA ha concretado el ambicioso Plan de Trabajo que en su oportunidad aprobara su Consejo Directivo, de la forma como se da cuenta en el presente documento. Nuevamente, estos resultados son el producto del trabajo mancomunado entre el Consejo Directivo de CEJA y su equipo profesional.

A partir de la instalación institucional alcanzada durante 2001, hemos podido consolidar la presencia de CEJA en la región, y profundizar nuestro aporte para la mejora de las políticas públicas judiciales. Esto puede apreciarse por el aumento constante de la demanda de productos concretos que las instituciones del Sector Justicia, públicas y privadas, están canalizando hacia CEJA. Esta demanda ha impactado en

nuestra institución, llevándonos a reformular la estructura interna para maximizar nuestra eficiencia. Así, hemos ampliado sustancialmente nuestro equipo profesional, el número de eventos, cursos y seminarios realizados, nuestra participación en actividades impulsadas por otras instituciones, y mejorado la presentación de nuestros productos principales.

El presente informe resume en forma sintética lo que ha sido este proceso y sus principales resultados. Para ello, hemos estructurado el informe en una primera parte, referida al desarrollo y organización institucionales; en una segunda parte, referida a las actividades realizadas y los resultados obtenidos, en función de nuestras metas fundamentales. Finalmente, en la parte tercera, se exponen los aspectos financieros correspondientes a la gestión anual de CEJA durante 2002.

A partir de la instalación institucional alcanzada durante 2001, hemos podido consolidar la presencia de CEJA en la región, y profundizar nuestro aporte para la mejora de las políticas públicas judiciales.

cejamericas.org

PRIMERA PARTE

DESARROLLO INSTITUCIONAL DE CEJA

1. Organización Interna

En el mes de octubre, los días 17 y 18, se llevó a cabo en Santiago, Chile, en la sede de CEJA, la VII reunión del Consejo Directivo.

a. Acuerdo de Sede

Durante 2002, CEJA finalmente concretó su instalación formal en Chile, a través de la ratificación de su Acuerdo de Sede por parte del parlamento chileno. En el mes de marzo este acuerdo, suscrito entre el Gobierno de Chile y CEJA, ingresó a tramitación parlamentaria. En junio la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad el Acuerdo de Sede, y lo remitió al Senado de la República de Chile, que lo aprobó el 17 de julio de 2002. Conforme a sus propias disposiciones, el día 8 de septiembre el Acuerdo entró en plena vigencia.

b. Consejo Directivo, REMJA y Asamblea General de la OEA

En el mes de octubre, los días 17 y 18, se llevó a cabo en Santiago, Chile, en la sede de CEJA, la VII reunión del Consejo Directivo. A esta reunión asistieron los consejeros Douglass Cassel (Presidente), Federic Callizo (Vicepresidente), Soledad Alvear, Karl Hudson-Phillips y Mónica Nágel y el consejero electo George Thomson. En esa oportunidad, entre otras materias, se aprobó el informe de actividades presentado por el Director Ejecutivo y la programación de actividades para el próximo año.

Adicionalmente, con ocasión de la realización de la IV REMJA (Reunión de Ministros de Justicia o Ministros o Procuradores Generales de las Américas), realizada en Trinidad y Tobago

entre los días 10 a 13 de marzo de 2002, se aprovechó la presencia de los consejeros Srs. Douglass Cassel (Presidente), Federico Callizo (Vicepresidente) y Karl Hudson-Phillips, para la realización de un diálogo informal donde se abordaron diversos temas de interés para la marcha de CEJA. En esa reunión tanto el Presidente del Consejo Directivo, como el Director Ejecutivo intervinieron ante la sesión plenaria presentando el Informe de Actividades realizadas durante el año 2001 y el Plan de Trabajo elaborado para 2002. Ambos documentos fueron formalmente aprobados y objeto de positivos comentarios por parte de las delegaciones asistentes. En virtud de ello y de los debates sostenidos en la reunión en torno a los temas que la convocaron, se aprobó un capítulo de conclusiones específicamente referido a CEJA en el cual la IV REMJA expresa su satisfacción a CEJA por el inicio y los logros hasta ahora alcanzados por sus actividades, le solicita contribuir con estudios técnicos y capacitación e insta a los Estados de la región a apoyar el trabajo de CEJA.

Por su parte, en el capítulo N° III referido al Mejoramiento de la Administración de Justicia, la REMJA IV aprobó otra resolución que atañe directamente a CEJA, en la cual le solicita la configuración de un registro sobre Centros dedicados a Métodos Alternos de Resolución de Conflictos (MARCS).

Las acciones realizadas por CEJA a fines de dar cumplimiento a este mandato, concluidas con éxito durante 2002, son expuestas en el Capítulo referente al Centro de Información Virtual en la Segunda parte del presente informe. El Registro de Medios Alternativos de Resolución de Conflictos (MARC), al que hace referencia el mandato de la IV REMJA, puede consultarse actualmente en el sitio web de CEJA, www.cejamericas.org

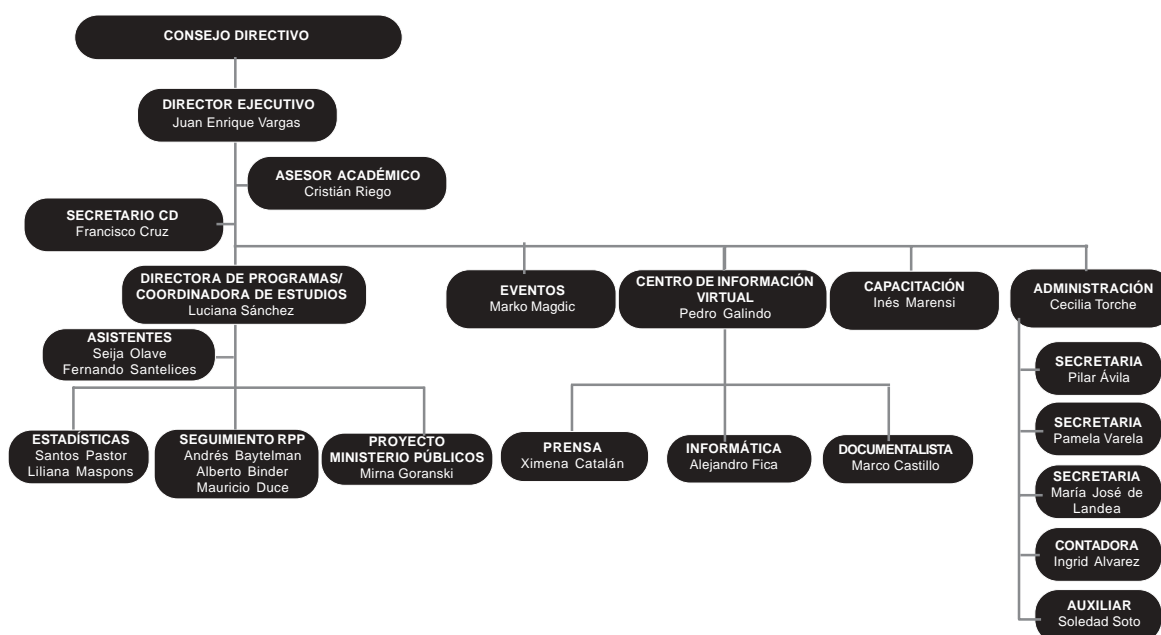
Finalmente, en la XXXII Asamblea General de la OEA, realizada en Bridgetown, Barbados, del 2 al 4 de junio, fue aprobado el Informe de Actividades de CEJA. Durante estas sesiones fue elegido un nuevo miembro del Consejo Directivo de CEJA, Mr. George Thompson de Canadá, en reemplazo del consejero Sr. José Ovalle de México, y reelegido Mr. Karl Hudson-Phillips, de Trinidad y Tobago.

c. Equipo Profesional

Durante el período nuestro equipo sufrió varias modificaciones

producto de la incorporación de nuevos miembros y del cambio en la jornada de otros. A este equipo debe agregársele el personal que CDJ pone a disposición de CEJA y los pasantes y becarios que durante el año se suman al trabajo de nuestra institución, provenientes de América y Europa. Durante el año contamos con los siguientes becarios: David Bosco (becario Fulbright, proveniente de USA); Derek Haskell (Internships International, USA), Mathieu Bonthé (de la Universidad Lille One, Francia), Ben Firschein (American University, USA), Catherine Beer (Wesleyan University, USA), Carlos Paz (beca CEJA, proveniente de Guatemala), Gino Persaud (becario CEJA, proveniente de Guyana) y Jennifer Ferguson (Fiscal Canadiense).

A fines de orientar al lector en la organización interna y distribución de tareas del personal de CEJA, se adjunta el presente ORGANIGRAMA:



2. Difusión y Contactos

a. Convenios suscritos

Durante 2002, CEJA continuó con su política de suscribir convenios individuales con cada una de las Instituciones del Sector Justicia de la región. El número de convenios suscritos por CEJA se duplicó, habiéndose

firmado durante 2002 18 nuevos convenios. A continuación se adjunta la tabla de Convenios Firmados por CEJA, durante 2002, ordenados por país, los cuales pueden consultarse en su sitio web, www.cejamericas.org.

Durante 2002, CEJA continuó con su política de suscribir convenios individuales con cada una de las Instituciones del Sector Justicia de la región. El número de convenios suscritos por CEJA se duplicó, habiéndose firmado durante 2002 18 nuevos convenios.

CONVENIOS SUSCRITOS POR CEJA DURANTE 2002

PAIS	ORGANISMO	FECHA
Argentina	Mediadores en Red	14/10/02
Argentina	Defensoría General de Casación de la Provincia de Buenos Aires	15/11/02
Bolivia	Asociación de Magistrados de Bolivia (AMABOL)	22/10/02
Chile	Corte Suprema de Justicia	15/01/02
Chile	Defensoría Penal Pública	01/08/02
Chile	Agencia de Cooperación Internacional, AGCI	20/06/02
Colombia	Consejo Superior de la Judicatura, Palacio de Justicia de Colombia	09/08/02
Ecuador	Función Judicial del Ecuador (Consejo Nacional de la Judicatura)	22/08/02
El Salvador	Procuraduría General de la República	26/10/02
El Salvador	Corte Suprema de Justicia	29/11/02
Guatemala	Corte Suprema de Justicia	22/08/02
Guatemala	Instituto de la Defensa Pública Penal	24/10/02
México	Procuraduría General de la República	25/11/02
México	Universidad Autónoma de Nuevo León	27/11/02
República Dominicana	Corte Suprema de Justicia, a través de la Escuela Nacional de la Judicatura	11/10/02
Uruguay	Ministerio Público y Fiscal de Uruguay	19/04/02
U.S.A.	Defensoría Pública del 11° Circuito Judicial de Florida	21/10/02
	Instituto del Banco Mundial	21/02/02

b. Solicitudes de Asociación

CEJA recibió durante 2002 una solicitud formal de Asociación, por parte del Instituto Mexicano para la Justicia (IMEJ), Organización No Gubernamental de México. Esta solicitud fue tramitada conforme a las normas estatutarias aprobadas al efecto, y fue considerada y aprobada por el Consejo Directivo en su VII Reunión, realizada en octubre en Santiago, Chile.

desarrolló una nueva imagen institucional y especificó y uniformó los criterios técnicos para su utilización. Se mejoró el Brochure Institucional, que se imprime en español e inglés. Se unificó la gráfica de las presentaciones que los profesionales de CEJA realizan en los diferentes eventos. Se desarrollaron presentaciones institucionales en Power Point con información actualizada. Se preparó un documento especial con información cualitativa y cuantitativa de CEJA y el sector Justicia en América, llamado "CEJA en un Vistazo".

c. Instrumentos de Difusión

Con el fin de continuar dando a conocer la institución y sus proyectos y resultados, CEJA mejoró la calidad de los instrumentos de difusión que ya tenía, y amplió el conjunto de materiales que utiliza. Con tal fin

La producción de todos los documentos y presentaciones es Bilingüe, en español e inglés, sin perjuicio de haberse desarrollado también una versión del brochure en Francés.

SEGUNDA PARTE

ACTIVIDADES Y RESULTADOS

En esta sección se relatan los proyectos adelantados por la institución en el curso del año y, principalmente, los resultados e impacto que éstos han tenido. Ellos han sido agrupados en función de los tres objetivos fundamentales definidos para CEJA: (i) generar y difundir instrumentos que mejoren la

información sobre justicia en las Américas; (ii) potenciar de la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores claves del sector justicia a nivel regional y (iii) estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales.

1. Generar y difundir instrumentos que mejoren la información sobre justicia en las Américas

Parte fundamental de la misión de CEJA es la mejora de la información judicial, tanto en cuanto a su calidad como a su accesibilidad. Para lograr este objetivo, se ha creado el Centro de Información Virtual, accesible al público en general a través del sitio web de CEJA, www.cejamericas.org, en el cual nos proponemos aprovechar al máximo las ventajas que ofrecen las nuevas tecnologías. Este Centro de Información Virtual o CIV cuenta con varios instrumentos específicos que reúnen y procesan de diferente modo la información ya existente producida por las instituciones miembros del sector justicia de la región, públicas y privadas, nacionales y regionales, y la información resultante de los estudios llevados adelante por CEJA.

A su vez, teniendo en cuenta que el acceso a Internet en la región es aún limitado, el CIV cuenta con productos de difusión impresos, complementarios a los productos web.

a. Centro de Información Virtual (CIV)

En enero se colocó en la web el nuevo sitio del CEJA, con nueva presentación visual e información. Dentro de la información incorporada destaca la siguiente:

- Datos institucionales de CEJA, que contiene además información institucional general, el Informe de Actividades del año 2.001 y el Plan de Trabajo correspondiente al año 2.002, los convenios suscritos, reseñas del Consejo Directivo y del equipo profesional permanente de CEJA.
- Agenda de actividades, que contiene los eventos que el centro organiza o en los que colabora y una sección de eventos de otras instituciones.
- Se dan a conocer a través de la página los proyectos de capacitación y de estudios implementados por CEJA.
- Revista Sistemas Judiciales. Se cuenta con información respecto a los números 1, 2 y 3 de la

El Centro de Información Virtual o CIV cuenta con varios instrumentos específicos que reúnen y procesan de diferente modo la información ya existente producida por las instituciones del sector justicia de la región.

A fines de 2002 contamos con 3000 documentos, reportes, legislación básica y vínculos en el CIV sobre el funcionamiento de los sistemas de justicia en los 34 países miembros de CEJA.

misma y acerca de cómo suscribirse a ella. Con el mismo objetivo existe una permanente actualización del Boletín Nexos.

- Constituciones, Códigos Procesales Penales y Códigos Penales de los países miembros de la OEA y los Tratados Interamericanos de Derechos Humanos; publicaciones y documentos que alberga la información obtenida en los diversos encuentros y conferencias que CEJA ha organizado o patrocinado.
- Enlaces a las páginas web de las principales instituciones públicas y privadas referidas a justicia.

Durante noviembre se incorporó al sitio web el primer Módulo temático: El Centro de Registro de Métodos Alternos de Resolución de Conflictos. En esta página web sobre MARC se encuentra operativa una base de datos para los documentos y la legislación que conforman la página de MARC. A su vez toda la información con la que cuenta este módulo temático se encuentra almacenada en bases de datos diferenciadas de acuerdo a su contenido.

Cabe hacer notar que los contenidos de la página web se encuentran tanto en español como en inglés.

A fines de 2002 contamos con 3000 documentos, reportes, legislación básica y vínculos en el CIV sobre el funcionamiento de los sistemas de justicia en los 34 países miembros de CEJA. Hemos recibido más de 110.000 sesiones de consultas efectivas al sitio web, con un promedio actual de 238 visitas diarias. Asimismo, estamos terminando de desarrollar las bases de

datos relacionales para la carga y búsqueda de documentos en el sitio web, que estará operativa a partir de enero de 2003.

b. Reporte Anual sobre Sistemas de Justicia en las Américas

Durante 2002 CEJA inició la producción del Reporte Anual de la Justicia en las Américas. Un equipo multidisciplinario de profesionales de distintos países del continente ha emprendido la recopilación de la información sobre el sector justicia en los 34 países miembros activos de CEJA. Para ello se elaboró una plantilla con indicadores básicos sobre los siguientes tópicos:

- Descripción del sistema judicial y su estructura
- Estadísticas generales del trabajo y productividad de las instituciones del sector
- Proyectos de reforma judicial y cambios legales experimentados en el período
- Novedades relevantes del sector e índices de percepción pública
- Resultados de estudios realizados sobre el sector en el período
- Referencias y reseñas de vínculos web a instituciones claves en la región y en cada uno de los países

Este reporte será presentado a través del sitio web de CEJA y en formato de publicación impresa bilingüe a principios de 2003.

c. Boletín Nexos

Durante 2002 se editaron 12 ediciones del boletín mensual, en español y en inglés. Nexos cuenta con 2650 suscriptores y otros 10.000 lectores que lo reciben por distribución indirecta.

El boletín se está distribuyendo a una base de datos que fue depurada durante el año. Instituciones públicas de Argentina, Colombia, México y organizaciones internacionales como el Banco Mundial, la Red Iberoamericana de Escuelas Judiciales (RIAEJ) y la Fundación Konrad Adenauer han solicitado a CEJA el envío del archivo de las ediciones anteriores del boletín para incluirlas en sus bibliotecas y distribuir los ejemplares a sus redes de contactos.

En diciembre se publicó la primera versión de Nexos en portugués y francés.

Adicionalmente, se han incorporado a los boletines informativos especiales, a fin de profundizar la información sobre algunos temas de particular interés en la región. Hasta la fecha se han publicado los siguientes:

- Dossier de documentos sobre Independencia Judicial (informe sobre América Latina), sobre Defensorías Públicas (reportes de quince países) y todos los documentos disponibles en nuestro sitio web
- Resultados y proyecciones del estudio Seguimiento de las Reformas Procesales Penales en América Latina
- Justicia restaurativa: la experiencia de Canadá
- Homologación de estadísticas judiciales: la experiencia del National Center for State Courts
- Pluralismo legal y derecho indígena: el caso de Guatemala
- Responsabilidad penal y menores: principales cambios a los sistemas de enjuiciamiento

penal para menores en la región

- La víctima: su papel en el sistema acusatorio. Algunas experiencias en América Latina. Los servicios de atención a víctimas en Estados Unidos

d. Revista Sistemas Judiciales

Desde 2001 CEJA edita la revista Sistemas Judiciales, publicación semestral que presenta artículos y dossier de información sobre estudios y actualidad de la reforma de justicia en las Américas. La revista opera como medio para difundir los productos de mayor envergadura elaborados por CEJA. El día 6 de marzo se realizó en Washington, en las oficinas centrales de la OEA, la primera reunión del Consejo Editorial de la Revista, integrado por destacados expertos regionales en la temática judicial. En la reunión asistieron las siguientes personas:

- Biebesheimer, Christina, norteamericana, experta en justicia del Banco Interamericano de Desarrollo
- Blanco, Rafael, chileno, investigador de la Universidad Alberto Hurtado
- Ellie, Florence, haitiana, ex Ministra de Justicia
- Fuentes, Alfredo, colombiano, Decano de Derecho de la Universidad Los Andes, experto en reforma judicial
- Hammergren, Linn, norteamericana, experta en justicia del Banco Mundial
- Mora, Luis Paulino, costarricense, Presidente de la Corte Suprema
- Moreno Ocampo, Luis, argentino, ex fiscal y experto en anticorrupción

Nexos cuenta con 2650 suscriptores y otros 10.000 lectores que lo reciben por distribución indirecta.

*Desde 2001 CEJA edita la revista **Sistemas Judiciales**, publicación semestral que presenta artículos y dossier de información sobre estudios y actualidad de la reforma de justicia en las Américas.*

Estadísticas Judiciales

- París, Hernando, costarricense, experto en sistemas alternos de resolución de conflictos
- Peña, Carlos chileno, decano de Derecho de la Universidad Diego Portales, experto en reforma judicial
- Pérez Perdomo, Rogelio, venezolano. Experto en sistemas judiciales
- Ramírez, Silvina, argentina, directora del INECIP
- Riego, Cristián, chileno, experto en justicia criminal, Asesor Académico de CEJA

En esa oportunidad se definieron los lineamientos estratégicos de la revista, en las siguientes áreas: público objetivo, secciones, contenidos, formato, distribución y financiamiento. Se elaboró un catálogo de temas a desarrollar en los números subsecuentes y se especificó el rol del Consejo en la captación y revisión de artículos y en el posicionamiento de la revista en sus respectivos medios.

En Julio se concluyó y presentó el tercer número de la revista. El tema central incluyó el Informe Comparativo del estudio «Seguimiento de los Procesos de Reforma Judicial en América Latina». El volumen incluyó, además de sus secciones tradicionales, la transcripción del debate sobre el futuro de la agenda de reformas a la justicia en la región, realizado en marzo en Washington. En diciembre se concluyó la edición del cuarto número de la revista, dedicado al tema de la independencia judicial, y se inició la preparación del volumen 5, cuyo tema central es la Gestión Judicial.

e. Homologación de Estadísticas e Indicadores Judiciales

CEJA se ha abocado al desarrollo de un proyecto de investigación sobre estadísticas judiciales que tiene por objeto producir un sistema integral de recolección y procesamiento de datos para la generación de estadísticas e indicadores judiciales para las Américas. El proyecto sintéticamente consiste en la elaboración de un manual que permita uniformar y establecer estándares mínimos entre los países de la región sobre las siguientes materias: contenidos de la información estadística a recolectar, forma de recolección, análisis de la información y aplicación de indicadores y mecanismos de presentación y publicidad. Adicionalmente, persigue poner a prueba una matriz mínima de recolección de información en número acotado de países, procesar dicha información y darla a conocer a través del Centro de Información del CEJA. Para una primera etapa se contrató a los expertos internacionales Sr. Santos Pastor y Sra. Liliana Maspons, quienes elaboraron las bases generales del manual ya aludido y de la matriz de recolección de datos. Durante 2002 se realizaron diversas actividades para alcanzar este objetivo, con los siguientes resultados:

- El día 22 de marzo se realizó una reunión de validación con destacados expertos regionales en Buenos Aires. Asistieron a la reunión 25 personas, representantes de 7 países y de diversas instituciones como BID, Banco Mundial, OEA, Ministerios Públicos, Poderes Judiciales y Organizaciones de la Sociedad Civil, con los cuales el CEJA ha suscrito convenios de colaboración.

- Se recolectó información utilizando la matriz desarrollada por los expertos Santos pastor y Liliana Maspons, coordinadores del proyecto, en Argentina y República Dominicana.
- Se publicó en diciembre una versión preliminar del Manual, «Cifrar y Descifrar», publicada en nuestro sitio web, que será discutida en febrero de 2003. Esta versión preliminar fue presentada en la reunión Anual de la Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos (AIMP), realizada en Cartagena de Indias, Colombia, en noviembre de 2002; en la reunión anual de la Cumbre Iberoamericana de Cortes Supremas y Tribunales Superiores, realizada en noviembre en Cancún, México,

y en el seminario sobre Estadísticas Judiciales realizado en el mes de diciembre en México.

- CEJA está siendo requerido para cooperar en diversos proyectos sobre información e indicadores judiciales en Venezuela, con el Instituto de la AIMP, y las cumbres Iberoamericana y del Istmo Centroamericano de Cortes Supremas y Tribunales Superiores en este caso para colaborar en la realización de un observatorio judicial. Asimismo, CEJA ha sido requerido por la Jurisdicción del Caribe del Este, quienes están comenzando un sistema de recolección de estadísticas judiciales para su región.

CEJA se ha abocado al desarrollo de un proyecto de investigación sobre estadísticas judiciales que tiene por objeto producir un sistema integral de recolección y procesamiento de datos ..

2. Potenciar la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores clave del sector justicia a nivel regional

CEJA persigue convertirse en un vehículo que favorezca la creación de una comunidad regional interesada o involucrada en las políticas públicas judiciales, con sólidos nexos entre sí y con capacidad real para incidir en el desarrollo del sector. Para ello realizaron durante el año las siguientes acciones:

a. Trabajo en redes

Para desarrollar el objetivo antes descrito, la estrategia de CEJA pasa por potenciar la creación, el desarrollo y, en términos generales, el trabajo en redes en la región. Con tal fin se llevó a cabo lo siguiente:

- CEJA se incorporó formalmente como socio fundador y con plenos poderes a la Red Iberoamericana de Escuelas Judiciales.

- CEJA colaboró con la VII Cumbre Iberoamericana de Presidentes de Cortes Supremas de Justicia con la elaboración del documento base en el tema de asistencia legal, que fue presentado en dicha reunión en noviembre de 2002.

- CEJA es una de las instituciones que colaboran en la organización del congreso constitutivo de la Asociación Interamericana de Defensorías Públicas. En la reunión regional de defensorías realizada este año en octubre en Costa Rica, CEJA facilitó la participación de funcionarios de los sistemas de Defensa legal del Caribe del Este y la República Dominicana. Asimismo, CEJA organizó reuniones de trabajo con los máximos representantes de las Defensorías Públicas



presentes, acercando posiciones, intercambiando experiencias y, sobre todo, fortaleciendo los lazos entre esas instituciones y el Centro.

- CEJA participó también en la reunión Anual de la Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos, llevada a cabo en Cartagena de Indias, Colombia, en noviembre de 2002. La presidencia de la Asociación (Colombia), y el Instituto de la Asociación (Argentina), expresaron su interés en trabajar con CEJA sobre estadísticas y capacitación, cosa que estamos evaluando llevar a cabo durante 2003.
- Durante 2002 CEJA lanzó la Red de Organizaciones de la Sociedad Civil de Justicia de las Américas, a partir de una experiencia ya impulsada con anterioridad por el Banco

Mundial. Nuestra Red cuenta con el patrocinio del Banco Mundial, el BID y USAID, y nuclea a organizaciones de 22 países de la región.

Con el fin de formalizar la creación de la Red, lograr el conocimiento mutuo de sus integrantes, así como dar inicio concreto a sus actividades, convocamos al Primer Encuentro Anual de la Red de Organizaciones de la Sociedad Civil de Justicia de las Américas, en conjunto con la Fundación Esquel de Ecuador, el cual se realizó en Quito, Ecuador, los días 25 y 26 de marzo. Se realizó entre el 14 y el 17 de mayo, en Ribeirão Preto, Brasil, una reunión parcial de la Red durante el Primer Foro Latino-americano de Política Criminal: Las Varias Caras del Crimen, organizado por IBCCRIM y auspiciado por CEJA.

Nombre Institución	País
Alianza Ciudadana pro Justicia	Panamá
Argenjús	Argentina
CAJ	Perú
CEAS	Perú
Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA)	
Centro de Estudios de Justicia y Participación, CEJIP	Bolivia
Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS)	Argentina
Corporación Latinoamericana de Desarrollo (CLD)	Ecuador
Corporación Excelencia en la Justicia (CEJ)	Colombia
Coordinadora de Derechos Humanos	Perú
Corporación Participa	Chile
Due Process of Law (DPLF)	USA
FESPAD/CEPES	EL Salvador
FINJUS	Republica Dominicana
FORES	Argentina
FORJA	Chile
Fundación ESQUEL	Ecuador
Fundación Libra	Argentina
Fundación mediadores en red	Argentina
Fundación Paz Ciudadana	Chile
Haití Solidarite Internationale	Haití
INECIP, Paraguay	Paraguay
Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales de Guatemala ICCPG	Guatemala
Inst. Nac. De Apoyo a Víctimas y Estudios en Criminalidad, INAVEC	México
Instituto Brasileiro de Ciencias Criminales (IBCCRIM)	Brasil
Instituto de Defensa Legal	Perú
Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales	Argentina
Instituto Mexicano para la Justicia A.C. (IMEJ)	México
International Foundation for Election Systems (IFES)	USA
Poder Ciudadano	Argentina
Centro de Investigaciones Jurídicas Escuela de Derecho	Chile
Universidad Diego Portales	

Este programa de CEJA conlleva la realización de actividades virtuales -a través de una página web especial de la red inserta en el sitio del CEJA <http://www.cejamericas.org/redosc/>, una lista de correos, un boletín por internet (Infored OSC, lanzado en septiembre de 2002) y foros virtuales; como también actividades presenciales o materiales.

b. Eventos y Capacitación

Para avanzar en la discusión de tópicos de interés común y estrechar lazos entre las personas vinculadas o interesadas en la temática judicial, CEJA organiza eventos temáticos y participa en los que otras instituciones organizan. Al mismo tiempo, CEJA comenzó durante el año 2002 a impartir actividades de capacitación en

las áreas en la que ha relevado necesidades de adiestramiento insatisfechas en la región y en cuales cuenta con una experticia especial.

Tanto en los eventos organizados, como especialmente en las actividades de capacitación, se ha puesto especial cuidado en innovar en las metodologías de forma tal de ser más efectivos en la consecución de los objetivos perseguidos. Así, por ejemplo, los eventos se han estructurado de manera más participativa, ágil y desformalizada, poniéndose especial esfuerzo en la elaboración previa de materiales, en la selección de los expositores y la metodología seguida para las presentaciones y en la distribución

final de los productos del evento. En el caso de las actividades de capacitación los esfuerzos han estado en generar dinámicas que rompan con la tradicional dicotomía de transmisión de conocimientos como oposición de la transmisión de habilidades y destrezas, integrando unas y otras en forma efectiva en los programas docentes.

Durante 2002 CEJA organizó 18 eventos o cursos, auspició 6, patrocinó 12 y participó en los más importantes realizados de la región. A continuación se presenta un cuadro con el detalle de estos eventos y cursos:

Durante 2002 CEJA organizó 18 eventos o cursos, auspició 6, patrocinó 12 y participó en los más importantes realizados de la región.

ACTIVIDAD	FECHA	LUGAR	PARTICIPACIÓN CEJA
Seminario Local de Validación del Estudio de Seguimiento de la Reforma Procesal Penal de Chile	7 de enero	Santiago (Chile)	Organización
Curso Internacional Instrumentos para las Reformas Judiciales	7 al 18 de enero	Santiago (Chile)	Organización
Seminario de Evaluación de la Reforma Judicial en Chile - Experiencia Comparada e Internacional	16 de enero	Santiago (Chile)	Auspicio
Reuniones de Trabajo Proyecto Seguimiento	05 al 08 de febrero	Caracas (Venezuela)	Organización
Primera Reunión del Consejo Editorial de la Revista Sistemas Judiciales	5 y 6 de marzo	Washington, DC (USA)	Organización
Foro Virtual sobre Independencia Judicial	11 de marzo a 7 de abril	Toda la región a través de Internet	Organización
IV Reunión de Ministros de Justicia, o de Ministros o Procuradores Generales de las Américas (REMJA)	12 de marzo	Port of Spain (Trinidad y Tobago)	Participación
Foro de discusión con el mundo Jurídico del Caribe	13 de marzo	Port of Spain (Trinidad y Tobago)	Organización
Taller sobre la Influencia de las ONG's Chilenas en el Sistema de Justicia en Chile	18 de marzo	Santiago (Chile)	Organización
Reunión de Trabajo Proyecto de Investigación sobre Estadísticas Judiciales	22 de marzo	Buenos Aires (Argentina)	Organización
Primera Reunión Anual de la Red de Organizaciones de la Sociedad Civil de Justicia de las Américas.	25 al 26 de marzo	Quito (Ecuador)	Organización
Seminario - Reforma del Proceso Penal Brasileño	25 al 26 de marzo	Río de Janeiro (Brasil)	Participación
Seminario «Justicia Criminal en América Latina: Informes y Resultados»	3 y 4 de abril	Río de Janeiro (Brasil)	Organización
Seminario Local de Validación del Estudio de Seguimiento de la Reforma Procesal Penal	8 de abril	Córdoba (Argentina)	Organización
Seminario Local de Validación del Estudio de Seguimiento de la Reforma Procesal Penal	11 de abril	Asunción (Paraguay)	Organización
Seminario Local de Validación del Estudio de Seguimiento de la Reforma Procesal Penal	16 de abril	San José (Costa Rica)	Organización
Iniciativas de la Sociedad Civil para la transparencia del Sector Judicial	17 al 18 de Abril	Lima (Perú)	Participación
Encuentro de Escuelas Judiciales	10 al 17 de mayo	Buenos Aires (Argentina)	Patrocinio y Participación
Patrocinio y participación Primer Encuentro de Política Criminal - Red ONGs	14 al 17 de mayo	Ribeirão Preto (Brasil)	Patrocinio y Participación
Patrocinio y Participación Segundo taller Proyecto de Política Criminal e Integración Regional en el MERCOSUR	17 al 18 de mayo	Buenos Aires (Argentina)	Auspicio y Participación
Segundo Taller de Conocimiento de la Función de Garantía y Primero sobre Análisis de la Rendición de Prueba en el Juicio	24 al 25 de mayo	Santiago (Chile)	Auspicio
Curso virtual sobre Reforma Judicial y Control de la Corrupción en América Latina y el Caribe	23 de mayo al 3 de junio	Bolivia, Colombia, Ecuador, Guatemala, México y Perú, a través de videoconferencias	Coorganizador

Tercera Conferencia del Poder Judicial Dominicano Seguridad Jurídica y Desarrollo Económico	7 de junio	Santo Domingo (Rep Dominicana)	Participación
Foro Virtual sobre Reformas a la Justicia Criminal en América Latina	17 al 30 de junio	Toda la Región a través de Internet	Organización
Foro Arbitraje Nacional: Desafíos para una nueva Legislación	20 al 21 de junio	Valparaíso (Chile)	Patrocinio
Visita al Sistema de Justicia Francés	24 de junio al 1 de julio	París y Dijon (Francia)	Participación
Conferencia Internacional Reforma Legal y Judicial y Control de la Corrupción en América Latina y el Caribe	2 al 3 de julio	Madrid (España)	Coorganizador
II Curso de Información y Documentación Judicial de la Red Iberius. Organizado por el Centro de Documentación Judicial del Consejo General del Poder Judicial de España	1 al 12 de julio	San Sebastián (España)	Participación
Seminario sobre el Nuevo Proceso Penal Chileno	27 de julio	Santiago, Chile	Patrocinio y Participación
Seminario Internacional: Experiencias de reformas en la Gestión Judicial	21 al 22 de agosto	Santiago, Chile	Organización
Curso de Litigación y Destrezas en Juicios Orales	6 de septiembre	Córdoba (Argentina)	Auspicio
Curso gerenciamiento en la Administración de justicia	11 al 17 de septiembre	Santiago y Talca (Chile)	Organización
Conferencia de Lanzamiento del Instituto Mexicano para la Justicia (IMEJ)	12 de septiembre	Ciudad de México (México)	Participación
Taller sobre seguimiento de la reforma Procesal Penal en Paraguay	12 al 13 de septiembre	Asunción, Paraguay	Auspicio
Seminario: «Seguridad y Justicia, el Debido Proceso Penal en la Administración de Justicia»	23 de septiembre	Ciudad de México (México)	Participación
Seminario iDiagnóstico sobre el Proceso Penal Mexicano	25 de septiembre	Guanajuato (México)	Participación
Seminario «Nuevo Modelo de Justicia Penal en Latinoamérica y Nueva León»	27 de septiembre	Monterrey (México)	Participación
XIV Congreso Latinoamericano VI Iberoamericano y II Nacional de Derecho Penal y Criminología	26 al 28 de septiembre	Valparaíso (Chile)	Participación
Presentación conclusiones del Estudio Seguimiento Reformas Procesales Penales a funcionarios de USAID Dpto. Estado y Justicia de USA	8 de octubre	Washington, DC (U.S.A.)	Participación
Presentación conclusiones del Estudio Seguimiento Reformas Procesales Penales a funcionarios del BID Banco Mundial y ONGs de Washington	8 de octubre	Oficinas BID Washington, DC (U.S.A.)	Participación
II Asamblea General de la Red Iberoamericana de Escuelas Judiciales	9 al 11 de octubre	Santo Domingo (Rep. Dominicana)	Participación
Primer Encuentro de las Américas para la Resolución Pacífica de Conflictos	10 al 12 de octubre	Buenos Aires (Argentina)	Patrocinio y Participación
VII Reunión del Consejo Directivo de CEJA	17 al 18 de octubre	Santiago (Chile)	Organización y Participación
Primera competencia de Litigación en Juicios Orales	17 de octubre al 5 de diciembre	Santiago (Chile)	Patrocinio
I Congreso de la Asociación Interamericana de Defensorías Públicas	23 al 26 de octubre	San José (Costa Rica)	Patrocinio y Participación
XXI Asamblea de Delegadas de la Comisión Interamericana de Mujeres	29 al 31 de octubre	Punta Cana (Rep. Dominicana)	Participación
II Seminario Internacional Justicia y Transparencia: perspectivas del Gobierno Judicial y la Sociedad	30 y 31 de octubre	Caracas (Venezuela)	Participación
XXVII Reunión del Grupo de Revisión e Implementación de Cumbres (GRIC)	7 de noviembre	Washington, DC (USA)	Participación
Taller del Proyecto de Seguimiento, segunda etapa	14 y 15 de noviembre	Santiago (Chile)	Organización
Asamblea General Ordinaria, Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos	21 y 22 de noviembre	Cartagena de Indias (Colombia)	Participación
Encuentro Nacional de Abogados	21 al 23 de noviembre	Valparaíso, Chile	Patrocinio
Seminario «Experiencia Comparada en Materia de Reforma al Proceso Penal»	25 de noviembre	Ciudad de México (México)	Organización
VII Cumbre Iberoamericana de Presidentes de Cortes Supremas y Tribunales Supremos de Justicia	27 al 29 de noviembre	Cancún (México)	Participación
Foro para la Justicia Democrática	29 de noviembre	La Plata (Argentina)	Patrocinio y Participación
Seminario Acceso a la Información Pública del Poder Judicial: Una visión comparativa	06 de diciembre	Ciudad de México (México)	Participación
Reunión sobre las Estadísticas como Herramienta en las Decisiones Judiciales	09 de diciembre	Ciudad de México (México)	Participación
Seminario de Validación Proyecto Seguimiento	10 de diciembre	Quito (Ecuador)	Participación
Congreso Anual de la Asociación Latinoamericana y del Caribe de Derecho y Economía - ALACDE	13 al 14 de diciembre	Santiago (Chile)	Patrocinio y Participación
Seminario de Validación	16 de diciembre	San Salvador (El Salvador)	Patrocinio

3. Estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales

El fortalecimiento de una comunidad regional profesional dedicada a los temas de la reforma a la justicia requiere de una permanente renovación de las ideas. Para esto, CEJA ha desarrollado durante 2002 diferentes estudios, cuyos objetivos, lineamientos generales y principales resultados durante el año se presentan a continuación.

a. Estudio de seguimiento de las Reformas procesales penales

CEJA inició en 2001 un conjunto de estudios y actividades destinados a fortalecer la comprensión acerca del funcionamiento de los sistemas de justicia criminal en la región, evidenciar sus fortalezas y debilidades y conocer los resultados obtenidos. Mediante estos estudios se trata de complementar la aproximación teórica y conceptual hacia los temas de justicia con una visión de tipo empírico, incentivar a los grupos impulsores de las reformas a adoptar una actitud crítica de los procesos de implementación y revitalizar los objetivos originales de las reformas. Para esto, los estudios han desarrollado una aproximación a los temas de justicia basada en problemas concretos y en antecedentes empíricos, con un diseño participativo de la metodología. Esta metodología incluye componentes cuantitativos y cualitativos, como la observación de juicios y entrevistas sobre el funcionamiento general del sistema.

Durante el año se concluyeron los estudios de la

primera etapa, comenzados en el 2001, correspondientes a Costa Rica, Córdoba en Argentina, Chile y Paraguay. En cada uno de esos países se elaboraron informes nacionales, a partir de los cuales se confeccionó un informe comparativo de los principales hallazgos detectados.

El informe comparativo fue publicado en el N° 3 de la revista Sistemas Judiciales, actualmente está siendo traducido al inglés y al portugués, y fue presentado en un Seminario Internacional organizado por CEJA en conjunto con la Asociación de Defensores Públicos de Río de Janeiro a estos efectos, efectuado en Río de Janeiro, Brasil, entre el 3 y 4 de abril. Se contó con la presencia de todos los equipos nacionales que participaron en el estudio y con representantes de la comunidad jurídica del resto de América Latina. Además, el informe ha sido presentado en otros seminarios y reuniones de trabajo realizados en diversos países de la región (ver tabla de eventos y cursos).

En el caso de los informes locales, se realizaron seminarios locales de validación y activas campañas de difusión interna de los mismos con el fin de generar debate e impulsar mejoras a los sistemas de justicia criminal a partir de conclusiones. CEJA ofreció asistencia para la introducción de esas mejoras. Los países en que los informes tuvieron mayor impacto fueron en Chile y en Córdoba.

CEJA inició en 2001 un conjunto de estudios y actividades destinados a fortalecer la comprensión acerca del funcionamiento de los sistemas de justicia criminal en la región.

CEJA se ha involucrado fuertemente en el proceso de reformas a la justicia criminal en México, país que ha decidido iniciar cambios en una línea muy similar a los realizados anteriormente en la gran mayoría de los países de Latinoamérica.

En Chile se produjo una intensa difusión de sus conclusiones a través de los medios de prensa, se realizaron reuniones de discusión de sus resultados en todas las regiones del país donde está vigente la reforma y con las principales agrupaciones políticas del país. A consecuencia de este debate, el gobierno impulsó cambios concreto al sistema de justicia criminal, encomendándole a CEJA la redacción del texto legal correspondiente. Adicionalmente CEJA fue invitado a participar en la comisión de expertos que se creó para el seguimiento de la reforma y ha interactuado permanentemente con todas las instituciones del sector: Tribunales, Ministerio Público y Defensa Pública.

En Córdoba se acordó continuar con el trabajo que se ha venido realizando para dar a conocer el informe y garantizar su utilización y difusión. Dentro de las medidas acordadas se encuentra la realización de un Taller Permanente, para lo cual se cuenta con el respaldo de INECIP Córdoba .

Paralelamente se inició la segunda fase del proyecto que contempló la realización de estudios similares en nuevos países (Ecuador, El Salvador, Guatemala y Venezuela) y la realización de un segundo estudio en Chile. Los costos de estos estudios en ciertos casos son asumidos por las instituciones locales responsables de los estos, sin perjuicio de la supervisión de CEJA: en Ecuador la Fundación Esquel y en Venezuela la Consultora INVERTEC. En otros son financiados por CEJA: en Guatemala, el estudio está a cargo de ICCPG y en El Salvador a cargo de FESPAD.

En diciembre se recibieron los respectivos informes locales de esta segunda etapa del estudio de todos los países, menos de Venezuela, por las dificultades internas que está padeciendo dicho país. Igualmente se realizaron los seminarios de validación correspondientes en Ecuador y El Salvador, y se comenzó a redactar el informe comparativo y a organizar el seminario internacional para su presentación.

Finalmente, fruto del trabajo en esta área, CEJA se ha involucrado fuertemente en el proceso de reformas a la justicia criminal en México, país que ha decidido iniciar cambios en una línea muy similar a los realizados anteriormente en la gran mayoría de los países de Latinoamérica. La experiencia acumulada por CEJA en esos procesos ha sido muy bien valorada en México, donde se nos ha solicitado que ayudemos a traspasar el conocimiento acumulado a nivel regional y los asesoremos en el diseño de su proceso de reformas. Las actividades más importantes realizadas en ese país incluyeron:

- La realización de un estudio con la Universidad CIDE sobre el estado de la justicia criminal en el Distrito Federal de México.
- La asociación con el Instituto Mexicano para la Justicia y la participación en el evento de su lanzamiento público.
- La participación en seminarios de difusión de los resultados de ese estudio y de nuestro informe comparativo en Ciudad de México, Guanajuato y Monterrey.
- La suscripción de un convenio de colaboración con la

Procuraduría General de la República (PGR) y la realización paralela de dos seminarios de discusión interna sobre la estrategia y contenidos de las reformas.

El convenio con la PGR contempla el apoyo de CEJA en áreas como la asesoría en el rediseño de los sistemas de justicia; asistencia en el desarrollo de los procesos de reforma a la justicia penal; apoyo en el perfeccionamiento de los sistemas de información estadística; mejoramiento del sistema de enjuiciamiento criminal a través de estándares básicos como el fomento de la oralidad; diseño de sistemas de justicia alternativa; y elaboración de programas de capacitación virtual.

b. Estudio sobre el rol de la Sociedad Civil en las reformas judiciales

CEJA intervino en el proyecto regional destinado a relevar el Rol de las Organizaciones de la Sociedad Civil en las reformas judiciales en Argentina, Colombia, Chile y Perú. CEJA estuvo a cargo de la realización del Informe en Chile, entrevistando a unas 50 organizaciones de la sociedad

civil comprometidas con el sistema judicial. Fruto de ello se elaboró un extenso reporte el cual fue objeto de discusión y validación en un seminario.

CEJA publicó un libro con los resultados de la investigación y el reporte comparativo. Este libro y una separata en inglés y español serán difundidos en los países de la región.

c. Estudio Política criminal e Integración Regional en el MERCOSUR

Este proyecto persigue fortalecer la integración regional de los países del MERCOSUR, promoviendo la adopción de políticas públicas nacionales y regionales comunes en el ámbito de la política criminal (particularmente, tortura y corrupción). Durante el año se constituyeron los equipos locales destinados a ejecutar la investigación en Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, bajo la coordinación central de INECIP de Argentina. Se trabajó en la elaboración de las pautas comunes de estudio y relevamiento de información. Actualmente se está en el proceso de recolección de dicha información.

CEJA intervino en el proyecto regional destinado a relevar el Rol de las Organizaciones de la Sociedad Civil en las reformas judiciales en Argentina, Colombia, Chile y Perú.



TERCERA PARTE

SITUACIÓN FINANCIERA

Durante 2002 CEJA solicitó y obtuvo la autorización para extender el lapso de ejecución del actual proyecto USAID: hasta el mes de agosto del presente año, con cargo a los mismos recursos originalmente asignados y luego hasta febrero de 2.003, con cargo a nuevos recursos.

Adicionalmente, CEJA presentó solicitudes de financiamiento a diversas fuentes. Directamente ante los países miembros y en foros internacionales como la REMJA, la Asamblea General de la OEA y la reunión de

seguimiento de las Cumbres de Presidentes de las Américas se siguió intentando que se materializaran las contribuciones voluntarias necesarias para el funcionamiento de la institución.

En el cuadro siguiente se resume la situación financiera de la institución durante el año 2.002. Debe dejarse constancia que las cuentas de CEJA fueron auditadas por la empresa Ernst&Young, cubriendo el período desde el 1° de octubre de 2.001 hasta el 31 de agosto 2.002, sin encontrar reparo alguno sobre ellas.

	INGRESOS	EGRESOS	SALDO
USAID	769,456	847,801	-78,345
Chile (Contribución voluntaria 2001-2002)	180,000	70,025	109,975
William and Flora Hewlett Foundation	100,082	275	99,807
Fondos Generales	42,226	26,896	15,330
Human Security Program (Canadá)	37,041	4,033	33,008
Ford Foundation	18,000	7,779	10,221
TOTAL	1,146,805	956,809	189,996